

# DIN EN ISO 12402-5:2021-04 (D)

## Persönliche Auftriebsmittel - Teil 5: Schwimmhilfen (Stufe 50) - Sicherheitstechnische Anforderungen (ISO 12402-5:2020); Deutsche Fassung EN ISO 12402-5:2020

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen .....	5
Vorwort .....	7
Einleitung .....	8
1 Anwendungsbereich.....	11
2 Normative Verweisungen .....	11
3 Begriffe .....	11
4 Klassifizierung von persönlichen Auftriebsmitteln.....	14
4.1 Klassen.....	14
4.1.1 Schwimmhilfen.....	14
4.1.2 Rettungswesten.....	14
4.1.3 Persönliches Auftriebsmittel für besondere Einsatzzwecke .....	15
4.2 Leistungsstufen .....	15
4.2.1 Stufe 50 .....	15
4.2.2 Stufe 100.....	15
4.2.3 Stufe 150.....	15
4.2.4 Stufe 275.....	15
5 Anforderungen .....	16
5.1 Allgemeines.....	16
5.1.1 Werkstoffe und Bestandteile .....	16
5.1.2 Aufblasvorrichtung.....	17
5.1.3 Anforderungen an Leibgurte und Bandenden .....	17
5.1.4 Aufblasstatusanzeiger .....	17
5.1.5 Schutzsystem gegen Herausrutschen .....	17
5.1.6 Angaben zur Wiederherstellung der Funktionsbereitschaft und zum Wiederverstauen .....	17
5.1.7 Aufblasen mit dem Mund .....	18
5.1.8 Magnetische Eigenschaften .....	18
5.2 Kombination aus Schwimmhilfen und Zubehörteilen.....	18
5.3 Auftriebsarten .....	19
5.3.1 Allgemeines .....	19
5.3.2 Aufblasbare Auftriebskammern.....	19
5.3.3 Feststoff-Auftrieb .....	19
5.3.4 Gesamtauftrieb.....	19
5.3.5 Auftriebsfaktor (V-Faktor-Methode) .....	20
5.4 Sichtbarkeit.....	22
5.4.1 Farbe.....	22
5.4.2 Retroreflektierender Werkstoff.....	22
5.5 Festigkeit.....	22
5.6 Leistungsfähigkeit.....	23

5.6.1	Allgemeines.....	23
5.6.2	Anlegen, Anpassung und Sitz.....	24
5.6.3	Leistungsfähigkeit im Wasser .....	24
5.7	Mehrkammer-Auftriebssysteme .....	25
6	Kennzeichnung .....	25
6.1	Allgemeines.....	25
6.2	Information auf der Schwimmhilfe .....	25
7	Vom Hersteller mitzuliefernde Informationen .....	27
8	Verbraucherinformationen am Verkaufsort.....	28
8.1	Allgemeines.....	28
8.2	Reine Textversion .....	28
8.3	Datenliste.....	31
8.4	Leistungsstufen-Kennzeichnung.....	32
8.5	Farbkennung .....	32
	Literaturhinweise .....	33